

## Pintura con plomo y sus riesgos Lead Paint and Hazards

Las investigaciones médicas y científicas demuestran que, incluso en niveles muy bajos, la absorción de plomo en la sangre podría tener efectos dañinos en el desarrollo intelectual y del comportamiento de bebés y niños pequeños.

La pintura a base de plomo es una fuente peligrosa de plomo, pero se pueden tomar precauciones para reducir la exposición. Retirar, reparar o alterar la pintura de plomo mediante el uso y desgaste normal como el de la pintura en puertas, escaleras o barandillas, puede exponerlo/a a usted y a su familia a riesgos para la salud.

Antes de comenzar las obras de remodelación, tome en cuenta la siguiente información para minimizar los riesgos para su salud y la de su familia.

### ¿Qué riesgos para la salud conlleva la exposición al plomo?

La exposición a la pintura a base de plomo ocurre generalmente mediante la ingesta. La pintura a base de plomo no representa un riesgo para la salud mientras la pintura no se esté descascarillando, descamando, pulverizando o convirtiendo en polvo.

Los niveles bajos de exposición al plomo pueden causar efectos sobre la salud como discapacidades en el aprendizaje y problemas de comportamiento en los niños. Los niveles altos de exposición al plomo pueden causar envenenamiento por plomo y otros problemas como anemia y deterioro en las funciones cerebrales y neurológicas.

Actualmente no hay un nivel que se considere seguro en cuanto a la exposición al plomo o a la concentración de plomo en la sangre. Sin embargo, a medida que aumenta la exposición al plomo, el rango y la gravedad de síntomas y efectos también aumenta.

Aunque la exposición del público al plomo ha disminuido a lo largo de los años, el plomo todavía puede constituir un problema. Es importante conocer las fuentes de plomo para poder minimizar los riesgos para su salud.

### ¿Quién corre un mayor riesgo?

Los bebés, los niños y las mujeres embarazadas corren un mayor riesgo. Los bebés mayores y los niños pueden ingerir el plomo debido a que frecuentemente se llevan las manos a la boca, y tienen la tendencia de llevarse objetos a la boca o

mordisquearlos. El cuerpo de los niños absorbe y retiene más plomo que el de los adultos. En las mujeres embarazadas, incluso niveles bajos de plomo pueden afectar al crecimiento del bebé en gestación.

### ¿Contiene mi hogar pintura a base de plomo?

La pintura a base de plomo se utilizaba habitualmente en las viviendas construidas antes de 1960. Tanto la pintura para exteriores como para interiores, producida entre 1960 y 1990, también puede contener plomo en cantidades más pequeñas. Después de 1992, toda la pintura producida para los consumidores en Canadá o en los Estados Unidos para su uso en interiores está prácticamente libre de plomo.

Desde 2010, en Canadá la pintura que contenga más del 0,009 % de plomo tiene que ser etiquetada para indicar que no es seguro utilizarla en zonas accesibles a niños o a mujeres embarazadas. Cuando vaya a pintar su casa, asegúrese de que la pintura que use para el interior no contenga plomo.

La pintura para exteriores que se use para el exterior de la casa puede contener plomo. Si tiene plomo, la pintura tendrá una etiqueta de advertencia.

### ¿Cómo puedo realizar una prueba en mi hogar?

Puede realizar una prueba de detección de plomo sobre superficies pintadas utilizando un kit de uso doméstico para detectar plomo o enviando una muestra de un pedacito de la pintura a un laboratorio certificado. Un contratista con licencia, que tiene un equipo de rayos X adecuado para detectar plomo en superficies pintadas puede también indicarle si su casa tiene pintura con plomo. Contacte al funcionario de salud medioambiental de su autoridad de salud local para obtener más información.

### ¿Se debe retirar la pintura a base de plomo?

A veces dejar la pintura a base de plomo es más seguro que retirarla, siempre que no se esté descascarillando o al alcance de los niños. Cuando altera las superficies con pintura que contiene plomo, corre el riesgo de levantar un peligroso polvo de plomo, incluso si la pintura con plomo está cubierta con pintura nueva. Para reducir las probabilidades de exposición a la pintura a base de plomo, puede cubrir las superficies que estén en buen estado con pintura que no tenga plomo, con papel de vinilo pintado, tableros o paneles.

## ¿Cómo puedo retirar la pintura a base de plomo de manera segura?

Se pueden tomar ciertas precauciones para ayudar a minimizar el riesgo. Siga los consejos de seguridad descritos a continuación cuando retire pintura a base de plomo de las paredes, techos y otras estructuras, y cuando esté lijando o derribando una pared. Estos consejos le ayudarán a proteger su salud y la de su familia durante las obras de remodelación. Dependiendo de la dificultad del trabajo que vaya a realizar, puede ser buena idea contratar a un profesional capacitado.

### Proteja a su familia

Los niños son más sensibles a los efectos del plomo que los adultos. Los niños y las mujeres que estén embarazadas o que estén tratando de quedarse embarazadas deberían evitar la exposición al plomo. Si existe la posibilidad de que su hogar esté contaminado con polvo de plomo durante las remodelaciones, es recomendable que los niños pequeños, los niños en edad preescolar y las mujeres embarazadas se trasladen a otro lugar hasta que el trabajo esté finalizado.

### Protéjase a sí mismo/a

Use ropa protectora adecuada, como overoles, gafas protectoras, guantes y, lo más importante, un respirador para el polvo, vapor y gases aprobado por el U.S. National Institute of Occupational Safety and Health (Instituto nacional de seguridad y salud en el trabajo en los Estados Unidos, NIOSH por sus siglas en inglés) para reducir la posible ingesta de plomo. Consulte a su distribuidor local de dispositivos de seguridad. No coma, beba, ni fume en la zona en la que se esté retirando la pintura.

### Prepare el área

Para evitar que el polvo y los pedacitos de pintura se esparzan por la casa, evacúe a los niños y a las mascotas y selle el área, así como todos los conductos de calefacción.

Proteja la entrada a la zona de trabajo con plástico para contener el polvo. Retire todas las cortinas, alfombras, muebles y artículos domésticos de la zona. Cubra los objetos que no puedan ser movidos, incluyendo el suelo, con plástico grueso y selle con cinta de embalar. Rellene un atomizador con agua y una pequeña cantidad de detergente para mojar todas las superficies y para contener cualquier polvo que se levante durante las remodelaciones o la limpieza.

Si está trabajando al aire libre, utilice sábanas protectoras para atrapar cualquier residuo de pintura, evite trabajar en días ventosos y cubra las ventanas y puertas con plástico para mantener los residuos y el polvo fuera de la casa.

### Use técnicas seguras de raspado

Use técnicas que no esparzan polvo o gases de plomo.

El raspado químico produce la menor cantidad de polvo de plomo. Los agentes de raspado químico deben usarse con cuidado ya que también contienen sustancias potencialmente nocivas. El raspado mecánico mediante lijado o pulido produce más cantidad de polvo de plomo.

### No esparza el polvo a otras zonas

Apague los sistemas de calefacción y aire acondicionado por aire y cubra los respiraderos con láminas de plástico sellado con cinta de embalar. Quítese la ropa y calzado protectores cuando salga de la zona de trabajo. Lave la ropa del trabajo por separado o túrela cuando termine.

### Haga una limpieza diaria

Al final de cada día, mojar el polvo y limpiar en húmedo ayudará a retirar el polvo y a evitar que se esparza. Tire todos los desechos en un recipiente seguro o en una bolsa de plástico sellada. Marque la bolsa como residuo peligroso. Aspire con una aspiradora HEPA. Lávese las manos, la cara, las herramientas y su equipo de protección personal una vez que termine la obra y antes de entrar en una zona limpia.

### Haga una limpieza final

Espere al menos un día después de terminar la obra para permitir que se asiente cualquier polvo que pueda haber y después realice una limpieza final. Limpie en húmedo todas las superficies y tire el plástico que usó para sellar la zona depositándolo en una bolsa de plástico sellada.

### Para más información

Para contactar al funcionario de salud medioambiental de su autoridad de salud local, visite [www2.gov.bc.ca/gov/content/health/about-bc-s-health-care-system/partners/health-authorities/regional-health-authorities](http://www2.gov.bc.ca/gov/content/health/about-bc-s-health-care-system/partners/health-authorities/regional-health-authorities) o llame al:

- Fraser Health (Salud de Fraser) 604 587-4600
- Interior Health (Salud del interior) 250 862-4200
- Island Health (Salud de la isla) 250 370-8699
- Northern Health (Salud del norte) 250 565-2649
- Vancouver Coastal Health (Salud de la costa de Vancouver) 604 736-2033

Para las comunidades de Primeras Naciones, contacte al funcionario de salud medioambiental local en su autoridad de Primeras Naciones visitando [www.fnha.ca/contact-us](http://www.fnha.ca/contact-us).

Para obtener más información sobre el plomo en su hogar, lea la publicación “Pasos para remodelaciones, reparaciones y pintura a salvo de plomo” desarrollada por la Agencia de protección medioambiental de los Estados Unidos en [www2.epa.gov/sites/production/files/2013-11/documents/steps\\_0.pdf](http://www2.epa.gov/sites/production/files/2013-11/documents/steps_0.pdf) (PDF 5.01 MB)

---

Para leer acerca de otros temas en los folletos de HealthLinkBC, vea [www.HealthLinkBC.ca/healthfiles](http://www.HealthLinkBC.ca/healthfiles) o visite su unidad local de salud pública. Para obtener información y consejos en temas de salud en B.C. (para casos que no constituyan una emergencia), vea [www.HealthLinkBC.ca](http://www.HealthLinkBC.ca) o llame al número gratuito 8-1-1. El número telefónico de asistencia para personas sordas o con problemas de audición es el 7-1-1. Ofrecemos servicios de traducción (interpretación) en más de 130 idiomas para quienes los soliciten.